

Vittorio Arrigoni sta per tornare a Bulciago

Vorremmo che il ritorno di Vittorio fosse un momento di raccoglimento e di riflessione. Un lungo e interminabile minuto di silenzio¹.

Rotto, o interrotto, da parole di verità.

Ibrahim Nasrallah, un poeta palestinese che vive ad Amman, ha scritto una poesia in morte di Raffaele Ciriello.

A Raffaele Ciriello

*Nella primavera che verrà
quando si aprirà il cielo
verde d'innocenza l'erba
salirà alle soglie delle case.*

*Per strade e colline
né soldati né morte,
i mandorli di nulla incuranti
schiederanno i fiori,
e sugli antichi terrazzi
l'azzurro del cielo
toccherà l'anima del mare.*

*E torna al canto l'uccello,
e delle ragazze innamorate
al cuore il garofano, al sole
s'affacciano da finestre e parole*

*e canti d'amore, alle pianure
i bambini, a cercare piccoli uccelli
sui rami dell'ulivo
e anemoni nei vigneti e primule,
e a splendida rosa mai prima scorta
con meraviglia chiedono il nome.*

*Nome non sanno né lingua
e lontana voce, la bambina uccisa,
da chi dell'altro non sa dolore,
il nome che non sapete
tenete bene a mente,
nel cuore, è Raffaele
splendida rosa e nuova
l'antica terra rossa schiude,
nella primavera che verrà.*

Ibrahim Nasrallah

traduzione di Wasim Dahmash

Raffaele Ciriello, fotoreporter di guerra, è stato ucciso a Ramallah in Palestina il 13 marzo 2002 a soli 42 anni, da sei colpi sparati da un tank israeliano. E' stato il primo giornalista straniero caduto durante l'Intifada.

Ibrahim ne ha scritta una per Vittorio che è nelle mani di Wasim Dahmash.

Che sia letta a Bulciago.

Assenza è un'altra poesia di Ibrahim.

Assenza

Non trovò la porta della casa, la donna

Non trovò la finestra

Né la terrazza

Né la corda del bucato.

Con mani sanguinanti scavava.

O Dio,

La soglia,

Almeno la soglia!

Per sedermi e raccontare alla notte

La storia della casa.

Nella sua vita Vittorio ha difeso le soglie di molte case distrutte, in Palestina e in altri luoghi del mondo, per permettere ai loro abitanti di raccontare la storia delle loro case, la storia della oppressione e della violenza che le ha distrutte.

Vik ha dato voce a chi si vorrebbe non abbia voce.

Iniziative di ISM-Italia

1. Presentazioni del rapporto Goldstone

Ism-Italia, insieme ai curatori della traduzione in italiano, sta iniziando la presentazione, ove richiesto, del rapporto Goldstone.

Introdurremo nella presentazione un intervento che sottolinei il significato e l'importanza di *Gaza Restiamo Umani*.

- Inquadramento del rapporto nel contesto storico
- Gaza. Restiamo umani di Vik Utopia come breviario laico
- Presentazione del rapporto Goldstone
- Le "riconsiderazioni" di Richard J. Goldstone

Molte e di segno diverso sono le voci di verità sulla questione palestinese.

Ad esempio:

- la voce di uno storico Ilan Pappé, *La pulizia etnica della Palestina*
- la voce di un attivista Vik Utopia, *Gaza. Restiamo umani*
- la voce di una commissione di inchiesta, *Il rapporto Goldstone*

Gaza. Restiamo umani può essere considerato una postfazione del saggio di Ilan Pappé e una versione ante litteram del rapporto Goldstone.

2. Seminario in memoria di Vittorio Arrigoni

Ism-Italia organizzerà al più presto un seminario in memoria di Vittorio Arrigoni con al centro i punti nodali del suo pensare e del suo agire:

1. il suo lavoro di attivista
2. il sostegno alle campagne BDS
3. il suo antisionismo radicale

I dettagli organizzativi saranno comunicati al più presto.

3. Fiori, Kefie e bandiere

Come ha scritto Forumpalestina, ognuno/a abbia con sé un fiore, una kefiah e aggiungiamo una bandiera palestinese.

4. Un ringraziamento

Molti/e ci hanno scritto per manifestare la loro solidarietà e la loro condivisione.

Li/e ringraziamo nel profondo, lo faremo appena possibile anche a livello individuale.

Alfredo Tradardi

ISM-Italia, Torino 19 aprile 2011

¹ Purtroppo inevitabile il rumore assordante delle menzogne dei media al quale si è aggiunta qualche manifestazione di esibizionismo grottesco. E per finire il tentativo, anche questo al limite del ridicolo e del grottesco, da parte di persone e di gruppi, di invadere un campo a loro estraneo, data la distanza abissale con le posizioni morali e politiche di Vittorio. Ma di tutto questo sarà doveroso occuparsi in altro momento.